

Oboe I.

Erste Scene.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Lebhaft.
Vivace.
Vcl.

First musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *ff* and *p*. Includes measure numbers 5, 1, 4, 11, and 4.

Mässig.
Moderato.

Schnell.
Presto.

Second musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *ff* and *f-ff*. Includes measure numbers 18, 19, 20, 21, 22, 23, and *Clar.*

Third musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *f-ff*, *f*, and *p*. Includes measure numbers 1, 1, 1, and 3.

Fourth musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *p*, *cresc. f*, *f*, and *p cresc.*. Includes measure numbers 1 and 1.

Fifth musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *piu f*, *ff*, and *fp < fp < fp < f*. Includes measure numbers 6 and *D*.

Sixth musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *f* and *piu f*. Includes measure numbers 3 and 3.

Seventh musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *ff*, *dim.*, *ff*, *ff*, *dim. p*, and *f*. Includes measure numbers 3, *E*, and 4. Text: *Allmählich etwas Poco a poco piu*.

mässiger.
moderato.

Belebend.
Animando.

Eighth musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *dim. p*, *f dim.*, *p*, *cresc.*, and *f dim. p*. Includes measure numbers 13 and 12.

Mässiger.
Piu moderato.

Heftig belebend.
Animando molto subito.

Ninth musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *f*, *p < f > p*, *ff*, and *dim.*. Includes measure numbers 7, 2, and 4. Ends with a double bar line and the number 13.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

Tenth musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *ff* and *p*. Includes measure numbers 6, 4, 8, 9, 10, 11, 12, 1, and 1.

Eleventh musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *p*, *mf*, *f*, and *p*. Includes measure numbers 3, *F*, 10, 11, 12, and *Cor. ingl. Clar. I.*

Twelfth musical staff with notes, rests, and dynamic markings like *f*, *p*, *ff dim.*, *p*, and *cresc.*. Includes measure numbers 7, 5, and *G*.

Oboe I.

Gemächlich.
Comodo.

Lebhaft, doch nicht zu schnell.
Vivace ma non troppo presto.

Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

Dritte Scene.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Wieder sehr lebhaft.
Molto vivace, come prima.

Sehr bewegt und wechselvoll.
Con molto moto, vacillando il tempo. poco rall.

Mässiger.
Più moderato. riten. a tempo

Schneller.
Più mosso.

Schnell.
Vivace.

Sehr mässig.
Molto moderato.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritardando. ten.

Langsam.
Lento.

Oboe I.

Mässig. *Moderato.* **4** Schneller. *Più mosso.*

2 Clar. I. 3 **4** **5** *f* *dim.* *p*

Immer noch bechleunigend. *Ancora più mosso.* **6** Sehr feurig. *Con molto fuoco.* **1** *ff*

5 **N** **4** **1** **13** *f* *ff* *p* *ff* *dim.* *p*

Schnell. *Vivace.* **1** **2** **0** *cresc.* *f* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *ff*

Mässig. *Moderato.* Belebt. *Animato.* *molto rit.* Noch mehr zurückhaltend. *Ancora più riten.* **1** **4**

ff poco rall. dim. p **3** **1** *f* *f* *f* *f* *f* *f* *ff*

Wieder schnell. *Vivo, come prima.* **1** **5** **P** *ff* *meno f* *più f* *p* *f* *p* *f*

accel. **4** *Meno mosso.* **2** **6**

p molto cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *f* *Schnell.* *Allegro.*

pp *p dolce* *accel.* *cresc.* *f* *f*

Noch mässiger. *Ancora più moderato.* **1** **4** *f* *dim.*

p dolce **1** *Belebend.* *Animando.* *cresc.*

Immer belebter. *Sempre più animato.* *accel.* *poco riten.* Sehr schnell. *Allegro molto.*

cresc. *più f* *f* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Oboe I.

ff **R** *decresc. poco a poco*

Immer noch sehr bewegt.
Sempre con molto moto.

3 **16** *p* **3**

p *cresc.* *espressivo* *f* *p* *ff* *dim.*

1 S **8** *p* *p*

3 *p* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

T **12** **3**
f *p* *ff* *p* *ff* *p* *f* *p*

(d.=d.) 4 **Viol. I.** **8**
p. dolce *p* *p*

U **4** **1** **3**
p *mf* *dim.* *p* *mf* *p*

pp *poco a poco cresc.*

(d.=d.) **1** **4**
f *pp* *p*

Etwas langsamer.
1 Poco più lento. **3**
p *più p* *p* *p* *p*

Etwas belebend.
Poco animando. **4 V₂** **2**
p poco cresc. *p*

rall. **a tempo (Mässig.)** **(Moderato.)** **4**
p *p dolce* *più p* *pp*

Oboe I.

Schnell.
1 Presto.

Lebhaft. (♩ = ♩)
Fivace.

Vierte Scene.

Mässig. (♩ = ♩)
Moderato.

Sehr bewegt.
4 Molto mosso.

Schnell.
poco riten. Presto.

Mässig und zurückhaltend.
Moderato e ritenuto.

Schnell.
Presto.

Oboe I.

Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

f *più f* *ff* **Aa** **2** **I. II. Fl.** *p*

Gedehnt und langsam.

Lento e steso.

dim. **7** **Fag. 1** **2** **1**

Wieder bewegter.

Più mosso come prima.

Langsam.

Lento.

f *ff* *p* **1** **3** *rall.* **Timp. 1** **2** *p* **1**

poco accel.

cresc.

molto accel.

molto cresc.

Lebhaft.

Vivace.

Etwas zurückhaltend.

Poco ritenuto.

f *ff* **2** **6** *ff*

Langsam.
Lento.

Fünfte Scene.

p *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.* *ff* *p* **1**

p *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *ff* *p* **8** **1 Bb 4**

p *p* *p* *p* *p* **1**

2 **6** **5** **12 Cc 5** *mf* *p* *ff* *mf* *dim.* *molto cresc.*

1 *ff* *ff* *p* *ten.* **1** *p* *ff* *f* *f*

Etwas bewegter, doch mässig.

Poco più mosso, ma moderato.

4 **5** **6** **7** *p* *molto cresc.* *f* **2** **1** *p*

Belebend.
Animando.

1 *mf* *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Dd

Wieder mässiger.

Più moderato.

f *ff* *fp* *fp* *fp* *fp* *ff* *p* **2**

Oboe I.

accel.
p cresc. *f* *cresc.* *ff* *dim.* *6 Ee 2*

riten. **Lebhafter.**
Più vivo.

p *cresc.* *f*

Noch etwas mehr belebend.
Ancora più animando.

3 *cresc.* *fp* *cresc.* *f* *ten.* *1*

Etwas mässiger. Belebter. *rall.* Mässiger. Belebend.
Poco moderato. Con moto. 1 Meno mosso. Animando.

9 *2* *2* *p* *cresc.* *f* *f* *f* *3*

Mässig.
Moderato.

1 *p* *ff* *ff* *ff* *rall.*

Langsam. Etwas bewegter. Langsamer.
Lento. Poco più mosso. Più lento. accel. Viol. I.

11 *30* *4* *2* *3* *4* *ff* *3* *p*

rall. *Mässig.*
Moderato. *Vol.* *1*

1 *ff* *3* *4*

accel. *Mässig.*
Moderato.

f *più f* *cresc.* *13*

2 *1* *ff* *p* *p* *p*

Lebhafter.
accel. Più vivace.
Viol. 1

2 *2* *4* *rall.* *1*

ff *p*

Etwas gedehnt.
Poco steso.

9 *pp* *p* *p* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

Hh, *2* *accel.* *rall. a tempo* *Sehr bewegt.*
Molto animato.

molto cresc. ff *molto cresc. f* *1* *12* *ff* *p* *molto cresc.*

Oboe I.

f p f p f p f p f f ff p

cresc. f ff p ff f

p cresc. ff

Sehr lebhaft. Molto vivace.

ff p p f p ff ff molto espress.

Langsam. Lento.

ff dim. p più p p

Etwas bewegt. Con moto.

f ff rall. Langsam. Lento.

Viol. f p p cresc. f più f ff p

Lebhaft mit Steigerung. Allegro appassionato.

Viol. f f f f f f cresc. sempre più f

Ll ff f f f f f

Mm f f f f f più f ff ff

Nn ff p fp più f ff

Oo ff p f p

Oboe I.

f *più f* *f* *più f*
ff *p* *p cresc.*
p *f* *più f*
Pp *dim.* *p* *molto cresc.* *più f* *ff*
 Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* Etwas breiter. *Poco allargando il tempo.*
f *più f* *ff*
ff *f* *più f*
ff *p* *p poco cresc.* *p*
1 accel. *cresc.*
 Wieder etwas bewegter. *Poco animato.*
ff *più f* *ff* *f* *più f*
ff *ff* *p* *f* *più f*
Rr *ff* *p* *f* *più f*
ff *ff*

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend.
Poco accelerando.

ff dim. > p p pp 3

8 p *dolciss.* pp pp

4 *molto espress.* 3

pp p *molto cresc.* ff dim. p

A p *dolciss.* 3 *più p* pp p

p *molto cresc.* ff dim. p f f

ff ff ff ff dim. 2

Der Vorhang wird
aufgezogen.
The Curtain rises.

Erste Scene.

Viola e Clar. b. 21 22 23 24 25 26 27

1 1 cresc. p molto cresc. f *più f*

9 B 14 Clar. I. 15 16 17 pp dolce

1 28 Isolde. 7

cresc. f f

p dolce 3

Wie hört' ich sie tos'-ten noch
If horns yet brayed how could I

Oboe I.

pp pp f dim. ff

p molto cresc. f p p

a tempo 3 D 2 Fag. 18 Cor. I. 8 dolce 3 3 p

1 dolce p cresc.

f f p

f p < f p f p cresc. f dim.

19 Ob. II. F f più f dim.

ff ff ff ff

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

f p cresc. più f ff p

Wieder lebhafter.

Più animato come prima.

poco rall.

Ein wenig mässiger als zuvor.

Poco più moderato ancora.

2 f dim. f p dolce più p p

3 ben marc. 1 p

p p dolce f f fp

Oboe I.

p *p dolce* *p* *accel.* 4

Sehr zurückhaltend. Mässig bewegt.
Molto ritardando, Moderato con moto.

ff *dim.* *p* *p* *p* *p* *p cresc.*

Sehr bewegt.
Molto animato. Ob. II. 1. Immer bewegter.
Sempre più animato.

f *f* *cresc.* *cresc.* *f* *f* *dim.*

poco riten. *Molto animato.* Ob. II. 1. Immer bewegter.
Sempre più animato.

molto cresc. f *f* *sempre f* *più f*

molto espress.

ff *dim.* *p* *f* *f*

molto espress.

ff *ff* *f* *dim.* *pp*

molto espress.

pp *f* *p* *f* *p* *cresc.*

molto espress.

f *dim.* *pp*

molto espress.

ff *f* *più f*

Immer belebter.
Sempre più animato.

Zweite Scene.

più f *ff* *ff* *ff*

Immer belebter.
Sempre più animato.

ff

Immer belebter.
Sempre più animato.

sempre ff

Immer belebter.
Sempre più animato.

fff

Sehr lebhaft. (schneller als zuvor)
Molto vivace. (quicker than the previous)

Oboe I.

accel. molto accel.

p dolce
(Die *d* wie zuvor im $\frac{2}{2}$)
(The *d* as before in the $\frac{2}{2}$)

cresc. f p p molto cresc.

ff *f* *cresc.*

f f f più f

ff *1 2 3 4*

5 6 fp fp fp più f

ff

ff *ff* *ff* *ff* *p*

cresc. f dim. p f p f dim. p

p cresc. p f dim. p p espress.

cresc. fp *p cresc.* *f*

Heftig drängend im Zeitmass.
Stringendo molto.

Immer sehr schnell.
Sempre molto presto.

più f ff ff ff ff ff f più f ff mf < ff > p cresc.

Oboe I.

Sehr schnell.
Molto presto.

Ein wenig zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Erste Bewegung.
Tempo primo.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

N
a tempo

Allmählich zurückhaltend.
Poco a poco ritardando.

Etwas belebend.
Poco animando.

Schnell belebend.
Accelerando subito.

Wieder ganz belebt.
Vivace come prima.

Immer sehr lebhaft.
Sempre molto vivace.

Oboe I.

10 11

Viol. I.

Sehr schnell.
Allegro molto.

p cresc. più f ff ff

Immer noch sehr bewegt.
Sempre molto vivace.

molto espress. cresc. p < f p > p cresc.

molto cresc. sf < ff ff p < sf p < sf

Sehr lebhaft.
Molto vivace. poco riten. a tempo

molto cresc. ff dim. p p dolce f più f

f p < più f f f

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.
Un poco più moderato, ma sempre animato.

f f f f f dim. p f dim.

Etwas zurückhaltend. Wieder weniger zurückhaltend.
Poco riten. Meno ritenuto.

p p p < f dim. più p

Sehr belebend.
Molto animando.

p cresc. più cresc. più f ff

R

p cresc. dim. p fp

Etwas zögernd. Sehr belebt.
Poco rall. Molto animato.

fp cresc. p p 1 p < f

p < f p cresc. ff

Oboe I.

1 *p* *Immer mehr belebend. Sempre più animando. accel. molto cresc. a tempo* 6 *dim.* 4

1 *p cresc.* *Immer lebhafter. Più vivace.* *molto cresc.* *espress.* *f* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *f* *p* *fp* *cresc.* *f*

Sehr schnell. Molto presto. *Viel langsamer werdend. Molto ritardando.* *f* *ff* *p* *p* *più p* *p*

Wieder lebhaftes Zeitmass. Tempo primo. Vivace. *molto espress.* *3 p cresc.* *molto cresc.* *ff* *ff* *dim.* *p cresc.*

f *p cresc.* *f* *p* *f* *p*

p *cresc.* *p* *p* *più p* *p*

sf *p* *sf* *sf* *dim.* *molto espress.* *molto cresc.* *accel.* *pp* *cresc.* *3*

Etwas gedehnt. Poco steso. *Langsamer und allmählich immer langsamer. Rallentando sempre poco a poco.* *ff* *dim.* *ff dim.* *p* *p dolce* *3*

Mässig langsam. Lento moderato. *più p* *pp* *3* *6* *5*

Tristan. *10 V* *pp dolce* *3*

O sink her-nie-der, Nacht der Lie-be!
 O night of rap-ture rest up-on us!

Oboe I.

molto espress. **Sehr ruhig.**
Molto tranquillo.

p *cresc.* *p* 10 *sf* *p* *cresc.* *ff* *dim.*

Nicht schleppend.
Con moto.

Die sechs $\frac{1}{4}$ genau den sechs $\frac{1}{4}$ des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes entsprechend.
The six quavers exactly equivalent to those of the late $\frac{3}{4}$ movement.

Viol. I.

3 14 4

pp dolce *ppp* 15 16 17 18 19 20

Bb 4

pp *pp* *pp*

2 ob. II. **Cc** 2

pp *cresc.* *f* 1 *pp* *pp*

4 *riten.* *a tempo* 4 *riten.*

morendo *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p*

a tempo 3 *molto espress.* *molto riten.* **Immer mehr belebend.**
Sempre più animando. 3 3 3

f *f* *f*

Immer belebter.
Sempre più mosso. **Lebhaft mit Steigerung.**
Allegro, con elevazione. 6 *rall.*

dim. *p* 3 *f* *p* *cresc.* *fp* 1

Sehr lebhaft und schnell.
Molto vivo e presto. **Dd** 6

ff *dim.* *dolce* *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *dolce p*

p cresc. *f* *dim.* *p* *cresc.*

Ee

ff *dim.* *p dolce* *poco cresc.*

più cresc. *molto cresc.* *ff* *ff* *dim.* *più p* *espress.* *f* *p*

Ff 4 3

p *f* *p* *p dolce* *p*

Oboe I.

1 Gg²

p *p* *sf* *p molto cresc.* *più f*

p *poco cresc.* *dim.* *più p* *pp* *dolce*

Hh

p dolce *dolciss.* *pp*

Sehr drängend.
Molto affrettando.

cresc. *f* *più f* *ff*

Immer etwas drängend.
Sempre poco stringendo.

ff *sempre f* *più f*

Noch drängender.
Piu stringendo.

p cresc. *molto cresc.* *più f*

Dritte Scene.

Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor.)
Prestissimo. (preceptibly quicker than before.)

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (mässiger.)
The previous tempo. (slower.)

ff *ff* *ff*

Bassi

(d=d)

Allmählich etwas langsamer.
Poco a poco allargando.

p

Mässig bewegt.
Con moto moderato.

Mässig langsam.
Lento moderato.

poco Lebhaft.
rit. Vivace.

p < f

Wieder mässig langsam. Etwas be-
Lento moderato come prima. wegter.

Breit.
Largamente. rall. rit.

fp *f* *ff* *1* *2* *3* *7* *4* *1*

Wieder mässig langsam. Belebend. Mehr belebend.
Lento moderato come prima. Animando. Più animando.

Belebt.
Con moto.

10 *5* *6* *7*

Da al-les Volk zu Hof und Land,
When all his subjects, high and low,

Oboe I.

9 Fag. 4 **Belebend. Animando. rall.** **Viel langsamer. Molto più lento.** 17

10 11 5 1 4 *p espress.* *p*

14 Vcl. 15 *f* *ff* *dim.* *molto cresc.* *ff* *p* *ff* *p* **Kk**

poco accel. rall. *molto cresc.* 8 *riten. a tempo* *rall.*

p *f* *dim.* *p* *f* 4 1 *pp* *ff* *ff* 2 1

Wieder bewegter. Più animato.

molto Sehr langsam. rall. Adagio. **Langsam. Adagio.** 2 12 2 3 4

Cor. ingl. *p* *più p* *pp* *p* *pp*

Mässig langsam. (Langsamer als zuvor) **Lento moderato. (The slower than the previous)**

mf *p* *mf* *dim.* 1 4 *mf* *dim.* *più p* 8

poco a tempo *riten. Tristan.*

1 *pp* *più p* *p* 2 3

es ist das dun- kel nächt'- ge Land,
it is the dark a bode of night,

poco riten. a tempo

p *p* 2 *p* *f* *dim.* *p* *pp* 1 3

Etwas bewegt. Con moto. **poco riten.** **a tempo** **riten.** **rall.** **molto riten.**

5 *p* *più p* 6 *pp* *più p* 4 *f* *dim.* *pp* 1 *pp* 1

Langsam und zögernd. Lento e ritardando. **Lebhaftes Zeitmass. Tempo vivo.**

pp dolciss. *morendo* 1 *ff* 3

Noch lebhafter. Più vivo.

f **Mm 4** 1 1 2 1 3 *f*

Wieder lebhaft. Vivace, come prima.

molto riten. **Etwas langsam. Poco meno mosso.** **accel. riten.** 1 2 3 **Viol. I.** *f* *ff*

ff 5 2 3 *ff* *dim. p* *ff*

Oboe I.

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Massig langsam.
Lento moderato.

Viol. I.

Der Vorhang
geht auf.
The Curtain rises.

espress.

p *p* *molto cresc.* *più f* *ff*

accel. rall. a tempo poco rall. molto rit.

Viol. II.

a tempo accel. a tempo accel. ritard. Lento.

Lebhaft.
Vivace.

Clar. b.

Cor. III.

Etwas langsam. Vorheriges Zeitmass. (♩-♩)
rall. Poco lento. L'istesso tempo.

dim. *f* *dim.* *p*

Belebend.
Animando.

più p *pp* *f* *p* *f* *p*

cresc. *f* *p* *cresc.*

f *f* *p* *p cresc.* *cresc.*

Ein wenig breiter.
Poco largamente.

f *f*

Etwas langsamer. Etwas bewegter.
poco rall. Poco più lento. Poco più mosso.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

p *p*

Oboe I.

Immer mehr belebend.
Sempre stringendo.

Etwas breiter.
Poco largamente.

Musical staff 1: Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time. Dynamics: *p espress.*, *cresc.*, *f*. Includes a fermata and a 3/2 time signature change.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *f*. Includes a first ending bracket.

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend.
Rallentando, molto poco a poco.

Mässig langsam.
Lento moderato.

Sehr langsam.
Adagio.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *p dolce*. Includes a 5-measure rest and a 4-measure rest. A clarinet part is indicated with 'Clar.' and 'pp'.

Sehr allmählich belebend.
Animando, molto poco a poco.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *f*, *ff*, *dim.*, *p*. Includes a 15-measure rest and a 14-measure rest. A second oboe part is indicated with 'Ob. II.' and 'D'.

Belebt. (doch nicht zu schnell.)
Animato, ma non troppo.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *ff*, *p*, *f*, *p*, *cresc.*, *f*, *p*. Includes a 2-measure rest.

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *più f*, *p*, *cresc.*, *p*, *cresc.*, *f*, *p*, *più p*, *cresc.*. Includes first and second ending brackets.

Bewegt.
Con moto.

Musical staff 7: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *fp*, *f*, *f*, *p*, *f*. Includes a 3-measure rest and a 2-measure rest.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

Musical staff 8: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *cresc.*, *f*, *riten.*. Includes a 7-measure rest and a 3-measure rest.

accel. riten. accel.

Sehr bewegt.
Molto mosso.

Sehr allmählich langsamer werdend.
Poco a poco ritardando.

Musical staff 9: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *sp*, *cresc.*, *f*, *f*, *ff*, *ff*, *p*, *dim.*. Includes a 5-measure rest and a 2-measure rest.

Immer ruhiger.
Sempre più tranquillo.

Mässig beginnend und schnell be-
Moderato cominciando e poi stringen-

Musical staff 10: Treble clef, key signature of two flats, 4/4 time. Dynamics: *ff*, *dim.*. Includes a 14-measure rest and a 2-measure rest.

wegter.
do subito.

Musical staff 11: Treble clef, key signature of one sharp, 4/4 time. Dynamics: *cresc.*, *f*, *ff*, *dim.*. Includes a 13-measure rest. A clarinet part is indicated with 'Clar.' and 'rall.'.

Schnell belebend.
Stringendo subito.

Musical staff 12: Treble clef, key signature of one sharp, 4/4 time. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*. Includes a 4-measure rest and a 5-measure rest. A second oboe part is indicated with 'Ob. II.' and 'H'.

Oboe I.

Clar. 11 12 13 *p dolce* *cresc.*

I espress. *f* *ff* *p* *cresc.*

accel. *f* 1 *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff

ff *poco riten.* *a tempo* 1 5 6

Etwas mässiger als Anfangs.
Poco più moderato che nel cominciamento.

ff *fp* *fp* *cresc.*

Ob. II.

Etwas breit.
Poco largamente.

f *p* *f* *p* *cresc.* *espress.*

poco riten. *accel.* *a tempo* *f* L 6.

f *dim.* *poco riten.* *a tempo* *f* *2*

ff *ff* *dim.* *2*

Noch beschleunigend.
Sempre stringendo.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.

più f *ff* *ff* *dim.* *2*

2

2

Noch gedehnter.
Più allargando.

Weniger gedehnt.
Meno largo.

Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend.
Vivace, ma non cominciando troppo presto.

f 1 *f* 1 *f* *f* *f* *f*

Allmählich immer mehr beschleunigend.
Poco a poco sempre più stringendo.

3 *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Oboe I.

poco rall. a tempo (Etwas schleppend.)
Poco strascinante.

f *f* *più f* *ff* *p* *f* *p* *f*

Ob. II. *3* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *molto cresc.*

Gedehnt.
 Steso.

f *ff* *ff* *ff* *dim.*

p *ff* *dim.* *p* *ff* *p molto cresc.*

Etwas drängender.
Poco più stringendo.

più f *ff* *ff*

Breit.
Largamente.

più f *ff* *ff* *dim. p*

Schnell und heftig.
Presto con fuoco.

ff *ff* *ff* *ff* *p cresc.* *ff* *p cresc.*

Zurückhaltend.
Ritenuato.

Sehr zurückhaltend. Mässig. Etwas lebhafter. Wieder gedehnter.
Molto ritard. Moderato. Poco più vivo. Ancora più steso.

ff *ff* *dim.* *2* *4* *2* *5*

Sehr mässig. Mässig langsam.
Molto moderato. Lento moderato.

pp *pp* *pp* *dolciss. rall.* *2 S 11* *Clar. I.* *12*

dolciss. *più espress.* *p*

Oboe I.

p dolce *dim.* *p*

Sehr ruhig und nicht schleppend
Molto tranquillo ma non strascinante.

più p 10 *Viol. II.* 2 *dolciss.*

Etwas breit.
Poco largamente.

p *poco cresc.* *f* *dim. p* *f dim.* 1 4 *p dolce*

cresc. *f* *dim. p* *p* *cresc.* *f* *dim. p*

Breit.
Largamente. Lebhafter.
Più vivo.

p dolce *pp* 6 *Cor. I.* 5 6 7 8 9

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

espr. p 2 *cresc.* *f* *p*

f *più f* *ff* 3 4

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff *Cor. I.* 16 17 18 19 *molto cresc.* *ff* *dim.*

p cresc. *f* 11 8

Viol. I. 6 *p* *cresc.* 1 1

più f *ff* V 1 1

Noch schneller.
Più presto.

8 12

Oboe I.

ff *tr* *tr* **Aa** *accel.*

cresc. *più f* *ff* *dim.* *f*

Bb *ff* *sempre*

Sehr allmählich nachlassend.
Poco a poco rall.

dim. **Cc**

molto espress. *Adagio.* *più lento*

p *p* *più p*

Bewegt. *Animato.* *accel.* *Poco ritenuto.* *Più ritenuto.* *Mässig langsam.* *Lento moderato.*

f *ff* *ff* *dim.* *p*

Belebter. *Più vivo.* **Belebt.** *Animato.* **Etwas gedehnt.** *Poco steso.* *rall.*

f *molto espress.* *dim.* *p*

Mässig langsam. *Lento moderato.* **Belebend.** *Animando.* **Zurückhaltend.** *Rallentando.* **Sehr zurückhaltend.** *Molto ritenuto.*

più p *f* *dim.* *più p*

Bewegter. *dolce* *Più animato.* *dolce*

p *p* *p* *p*

Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* *molto espress.* *più p*

Bewegter. *accel.* *Più mosso.* **Immer bewegter.** *Sempre più mosso.* **Heftig bewegt.** *Molto animato.*

morendo *ff* *meno f* *più f* *ff* *ff*

Immer heftiger. *Sempre stringendo.* **Allmählich wieder nachlassend.** *Poco a poco rall.*

3 *sempre ff* *ff*

Oboe I.

dim. poco a poco

2

2

Langsam. Lento.

riten.

più p

pp

2

pp

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt. Allegro animato.

8

ff

4

f

f

f

Viol. I.

più f

1 2 3 4 5

13 Clar. I.

Wild. Furioso.

p

f

ff

ff

ff

f

più f

ff

f

ff

f

p

3 Ee

f

f

ff

3

3

3

3

Ff 4

sempre più f

Immer noch beschleunigend. Sempre più stringendo.

più f

ff

Langsamer. Più lento.

Sehr zurückhaltend. Molto ritenuto.

Langsam. Lento.

più f

ff

dim.

p

3

3

Noch mehr zurückhaltend. Ancora più ritenuto.

Mässig. Moderato.

Bewegter Più animato.

Immer belebter. Sempre più animato.

Zurückhaltend. Rallentando.

pp

6

6

7

4

5

6

7

Viol. I.

Oboe I.

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

Musical staff with notes, dynamics *p*, *poco cresc.*, *più cresc. f*

Mässig bewegt. Belebend.
Moderato con moto. Animando.

Musical staff with notes, dynamics *dim.*, *p cresc.*, measure numbers 10, 7

Allmählich zurückhaltend. Sehr mässig beginnend.
Rallentando poco a poco. Molto moderato cominciare.

Musical staff with notes, dynamics *pp cresc.*, *f dim.*, measure numbers 8, 2, 3, 4, 4

Etwas bewegter.
Poco più animato.

Clar. I.

Musical staff with notes, dynamics *pp*, *p dolce*, *p*, *p*, measure numbers 1, 2

Musical staff with notes, dynamics *p dolce*, *p*, *pp*, *p*, measure numbers 1, 1

Musical staff with notes, dynamics *p cresc.*, *pp poco cresc.*, *dim.*, *più p pp*, measure number 1

Musical staff with notes, dynamics *dolce*, *più p*, measure number 1

Musical staff with notes, dynamics *cresc.*, *più f*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, measure number 1

Musical staff with notes, dynamics *p cresc.*, *pp*, *cresc.*

Musical staff with notes, dynamics *f*

Musical staff with notes, dynamics *dim*, *p*, *più p*, *pp dolce*

Musical staff with notes, dynamics *e più p*, *pp*, *pp*, *rall.*

Oboe II.

Dritte Scene.

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

ff #5 ff ff ff ff ff 5 10

Etwas zurückhaltend. Wieder sehr lebhaft.
Poco ritenuto. Molto vivace, come prima.

sf p più f ff 4 10

Sehr bewegt und wechselvoll. poco Mässiger.
Con molto moto, vacillando il tempo. rall. Più moderato. riten.

L più f f ff dim. 4 1 17 2

Schneller.
Più mosso.

a tempo f p sf p

Schnell.
Vivace.

p cresc. f ff M

poco rall. riten. Sehr mässig. Molto moderato. Ob.I. Sehr zurückhaltend. Molto ritardando. ten. 8 Langsam. Mässig. Lento. Moderato. Clar.I.

p molto cresc. ff 1 7 2 2 3 4

Schneller.
Più mosso.

Immer noch beschleunigend.
Ancora più mosso.

f dim. p f 4

Sehr feurig.
Con molto fuoco.

ff 1

Etwas gedehnt. rall. Schnell.
Poco steso. Vivace.

f ff dim. p cresc. f 1 13 1

Mässig.
Moderato.

f p f p ff 20

Belebt.
Animato.

ff poco rall. Noch mehr zurückhaltend.
Ancora più riten.

f ff 4

Oboe II.

Sehr lebhaft. Molto vivace. **Dd** **Wieder mässiger. Più moderato.** 2

f ff sp fp fp ff p p

accel. **riten.** **Lebhafter. Più vivace.** 6 **Ee 2**

p cresc. - f cresc. ff dim.

p cresc. - f

Noch etwas mehr belebend. Ancora più animando. **ten.** 1

3 *cresc. - fp cresc. - f*

Etwas mässiger. Belebter. Poco moderato. Con moto. rall. Mässiger. Meno mosso. Lebend. Animando. 3

9 2 1 2 *p cresc. - f f f*

Mässig. Moderato. 2 **1** **rall. Langsam. Lento.** 11

1 *p ff ff ff*

Etwas bewegter. Poco più mosso. Langsamer. Più lento. **accel. Cor. I e II.**

30 Viol. I. 1 2 3 4 2 3 4

rall. Ff 7 **rall. Mässig. Moderato. Ob. I.** **accel.**

ff ff 4 5 6 7 8 f

Mässig. Moderato. **Gg** 1

più f cresc. f ff

Lebhafter. Più vivace. 13 **2 Viol. I. 1** 2 2

p p p ff

Etwas gedehnt. Poco steso. 2 **cresc.** 5

4 **rall.** 1 2 *p pp p*

Hh 2 **accel.** **rall. a tempo** 8

p cresc. molto cresc. ff molto cresc. f

Oboe II.

Sehr bewegt.
Molto animato.

Tuba. 9 10 11

ff *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

molto cresc.

1

4

f *p* *f* *p* *f* *ff* *p* *cresc.* *f*

6 6 6 6

ff *p* *ff* *f*

1 Kk4

p *cresc.* *ff* *f* *ff*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Clar.I. 2 3

ff *p* *p* *f* *p* *ff*

Langsam.
Lento.

13

ff *molto espress.* *ff* *dim.* *p*

1

p *f* *ff* *rall.*

Etwas bewegt.
Con moto.

3

6

Langsam.
Lento.

3

Ob.I. 1

Viol.I. 1

p *f* *cresc.* *f* *più f*

Lebhaft mit Steigerung.
Allegro appassionato.

3 2

ff *p* *cresc.* *sempre più f*

Viol.I. 1

Ll

ff *f* *f*

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *più f*

1 Mm 6 5 Nn

ff *ff* *ff* *p*

Oboe II.

fp *più f* *ff* *00*

ff *p < f* *f* *p* *f*

più f *f* *più f* *ff* *p*

p cresc. *p* *f* *più f* *f dim.* *Pp*

p *molto cresc.* *più f* *ff*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto. Etwas breiter.
Poco allargando.

f *più f*

ff *f*

più f *ff* *p* *7* *accel.* *cresc.*

ff *ff* *p* *f* *più f*

Rr *ff* *p* *f* *più f*

ff *ff*

Oboe II.

ZWEITER AUFZUG.
Einleitung.

Schr-lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend.
Poco accelerando.

Musical staff with notes, dynamics (ff, dim., p, pp), and fingerings (6, 3, 2, 3).

Wieder wie zuvor.
Come prima.

molto espress.

Musical staff with notes, dynamics (p, pp), and fingerings (8, 5, 1).

Musical staff with notes, dynamics (molto cresc., ff, dim., p, p, più f, p), and fingerings (3, 5, 1).

Musical staff with notes, dynamics (p, molto cresc., ff, dim., p, f, f), and fingerings (1).

Musical staff with notes, dynamics (ff, ff, ff, ff, ff, dim.), and fingerings (1, 2).

Der Vorhang geht auf.
1 The Curtain rises.

Erste Scene.

Musical staff with notes, dynamics (p, molto cresc., f, più f), and fingerings (1, 1).

Musical staff with notes, dynamics (pp, cresc., f), and fingerings (9, 12, 13, 14, 3, 2, 1, 30).

Musical staff with notes, dynamics (pp, pp), and fingerings (3, 2).

Musical staff with notes, dynamics (f, dim., ff, p, molto cresc., f), and fingerings (2, 1, 1).

Musical staff with notes, dynamics (p, p, cresc., più f, ff), and fingerings (19, 18, 30).

als dein Wäh-nen meint, gilt ih-re Jä-gers-
than is guessed by thee taz-es their hunt er's

Musical staff with notes, dynamics (p, dolce, skill, f), and fingerings (3, 7, 8).

list. p dolce
skill.

Oboe II.

E

1 *f* *p < f* *p < f* *p < f* *p < f* *cresc.*

18 *dim.* *Isolde.* *p cresc.* *f* *più f*

O lö-sche das Licht nun *p cresc.* *f* *più f*
 Al-low then the light to

dim. *ff* *ff* *ff*

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

ff *sf* *p* *7* *p* *p cresc. più f* *ff*

Wieder lebhafter.
Più animato come prima. 2 *poco rall.* *Ein wenig mässiger als zuvor.* *Poco più moderato ancora.*

2 *f* *dim.* *f* *dim.* 2 *p* *più p* 2 *p*

f *p* *p* *3* *p* *3*

G

p *p* *p dolce f* *fp* *f*

Sehr zurückhaltend. *Mässig bewegt.*
7 accel. Molto ritardando. *Moderato con moto.*

fp 4 *ff* *dim.* *p* 1 *p* *p* 3

poco riten. *Molto animato.*

p cresc. *f* *f* 8 *p cresc.* *f* *f dim.*

Immer bewegter.
Sempre più animato.

4 Ob.I. 5 6 7 *molto cresc. f* *f* *sempre f*

più f *ff* *dim.* *p* 5

H

2 2 *f* *f* *ff* *ff* *f dim.*

4 I 2 3 12 *pp* *pp*

Oboe II.

ff *f* *ff* *dim.* *f* *ff* *f* *p* *f* *p*

cresc. *f* *p* *f* *dim.* *f* *dim.* *f*

f dim. *p* *f* *dim.* *f*

f *p cresc.* *f* *più f* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Immer sehr schnell. Sempre molto presto.

f *più f* *ff* *mf* *ff* *p* *cresc.* *f* *ff* *ff* *ff*

Sehr schnell. Molto presto. *Ein wenig zurückhaltend. Poco ritenuto.* *Sehr lebhaft. Molto vivace.* *Erste Bewegung. Tempo primo.*

ff *poco riten.* *Na tempo* *3* *8* *f* *f* *f*

f *più f* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

f *più f* *ff* *p* *cresc.* *p* *p* *p* *cresc.*

f *dim.* *p* *cresc.* *f* *f* *f* *dim.*

p *molto cresc.* *ff* *f* *f*

più f *ff* *f* *f* *f*

accel. *Allmählich zurückhaltend. Poco a poco ritardando.* *13*

f *ff* *dim.* *P* *p*

Oboe II.

Etwas belebend. Schnell belebend.
Poco animando. Accelerando subito.

Wieder ganz belebt.
Vivace come prima.

Ob.I. 4

5 6 7 8 4 *p cresc. più cresc. f p*

Immer sehr lebhaft.
Sempre molto vivace.

11 *f ff f f f*

Sehr schnell.
Allegro molto.

1 *p < più f ff ff*

1 2 3 1 *f p molto cresc. sf ff f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

poco riten. a tempo

1 2 *f molto cresc. ff p più f f*

1 2 *più f f f f f f f dim. p*

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt. Etwas zurückhaltend. Wieder weniger zurückhaltend.
Un poco più moderato, ma sempre animato. Poco ritenuto. Meno ritenuto.

8 3 2 *p < f > dim.*

Sehr belebend.
Molto animando.

2 *p più cresc. più f ff*

4 1 *dim. p p cresc. f dim. p fp fp*

Etwas zögernd. Sehr belebt.
Poco rall. Molto animato.

1 2 3 1 *cresc. p p < f > p < f > cresc. f*

6 6 4 *p cresc. ff p f dim.*

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

1 *p cresc. accel. f p*

a tempo

Oboe II.

Immer lebhafter.
Più vivace.

cresc.

Sehr schnell.
Molto presto.

Viel langsamer werdend.
Molto ritardando.

Wieder lebhaftes Zeitmass.
Tempo primo. Vivace.

molto espress.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

Allmählich immer langsamer.
dim. Rallentando sempre poco a poco.

Mässig langsam.
Lento moderato.

Breiter. Sehr breit und zurückhaltend.
Allargando. Ritenuto e largo.

Wieder mässig langsam.
Lento moderato come prima.

Erstes Tempo.
Tempo primo.

rall.

a tempo

morendo

Oboe II.

Immer sehr ruhig. *Sempre molto tranquillo.* 5 5 Z Ein wenig belebend. *Poco animando.*

Sehr ruhig. *Molto tranquillo.* 12 *f* *f* *p* *f* *dim.* *p* 7 *poco riten.*

Viol. I. 1 2 *espress.* *p* *cresc. f* *f* *dim.* *più p* 3 1

a tempo 2 Etwas zögernd und sehr ruhig. *Poco ritenuto e molto tranquillo.* Langsam. *Lento.* 6

ff *dim.* 10 2 *ff* *p* *f* *p*

Etwas belebend, aber unmerklich. *Animando, ma molto poco.* *poco riten.* a tempo 1 12 10 *Sehr ruhig. Molto tranquillo.* Isolde

7 Doch dieses Wörtlein: *f* *p* *cresc.*
Nicht schleppend. Die sechs genau den sechs des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes entsprechend. *Con moto.* The six quavers exactly equivalent to those of the late $\frac{3}{4}$ movement.

24 Ob. I. 1 2 3 4 4 2 *pp* *pp*

4 Cc 10 *pp* *sf* *pp* *sf* *pp*

riten. a tempo 4 *riten.* Tempo. *molto riten.*
f *dim.* *p* *f* *dim.* *p* 4 *f* *molto espress.*

Immer mehr belebend. *Sempre più animando.* 3 *f* 4 *f* *p* *cresc.*

Lebhaft, mit Steigerung. *Allegro, con elevazione. rall.* Sehr lebhaft und schnell. *Molto vivo e presto.* *molto cresc.* Dd *ff*

fp 6 1 *ff* *dim.* *dolce* *p* *ff*

8 Ob. I. Ee 1 2 *cresc.* *dim.* *cresc.*

dim. *dolce p* *cresc.* *f* *dim.* *cresc.*

3 *dolce* *ff* *dim.* *p* *poco cresc.*

4 *più cresc.* *molto cresc. ff* *ff dim. più p* *p*

Oboe II.

Viel langsamer.
Molto piu lento.
Cor. ingl.

Wieder bewegter.
Piu animato.

Musical staff with notes, dynamics (f, ff, dim.), and measure numbers (1, 2, 3, 4, 5, 14, 15). Includes a 'Vcl.' marking above the staff.

Musical staff with notes, dynamics (ff, p, f, dim., pp), and measure numbers (4, 1).

Musical staff with notes, dynamics (ff), and measure numbers (8, 2, 1, 2, 6). Includes markings for 'Kk', 'rall. molto rall.', 'Sehr langsam. a tempo', and 'Adagio'. A 'Trmb.' marking is also present.

Musical staff with notes, dynamics (pp, f, mf), and measure numbers (1, 2, 3, 4, 5, 6). Includes markings for 'Langsam. Adagio.' and 'Ob. I.'.

Musical staff with notes, dynamics (pp), and measure numbers (15, 1, 6, 7, 8). Includes markings for 'rall. Mässig langsam. (The slower than the previous)', 'Lento moderato.', 'poco riten. a tempo', and 'Ob. I.'.

Musical staff with notes, dynamics (pp, p, più p, p cresc.), and measure numbers (10, 3, 5, 6, 7, 6). Includes markings for 'tempo', 'Etwas bewegt. Con moto.', 'poco riten.', and 'a tempo'.

Musical staff with notes, dynamics (f, ff, f), and measure numbers (1, 3, 1, 5, 3). Includes markings for 'rall. molto', 'Langsam und zögernd. Lento e ritardando.', 'Lebhaftes Zeitmass. Tempo rivo.', and 'Mm'.

Musical staff with notes, dynamics (p, cresc., f, p, cresc., f, p), and measure numbers (1, 1, 1, 1). Includes markings for 'poco riten.', 'accel.', and 'a tempo'.

Musical staff with notes, dynamics (f, ff), and measure numbers (3, 1, 5). Includes markings for 'Noch lebhafter. Più vivo.', 'Etwas langsam. Poco meno mosso.', and 'accel. riten.'.

Musical staff with notes, dynamics (f, ff, ff, ff), and measure numbers (1, 2). Includes markings for 'Wieder lebhaft. Vivace, come prima.' and 'Viol. I.'.

Musical staff with notes and dynamics (ff), and measure numbers (4, 1).

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises. *accel. rall.*

Mässig langsam.
Lento moderato.

Viol. I. 1 2 12 26

a tempo *poco rall.* *molto rit.* Viol. I. 1 2 5 2 *poco a tempo riten.* 9 A 13 3 16 1 3 *accel. a tempo accel. rit.*

Langsam.
Lento. *rall.* a tempo 6 3 *Lebhaft. Vivace.* 7 B

Cor. ingl. 1 2 3 4 5 2 *Vorheriges Zeitmass. Listesso tempo.* ($\bullet = \bullet$) Viol. I. 1 2

dim. *rall.* 1 *Etwas langsam. Poco lento.* 6 *Belebend. Animando.* 3 *f* *p* *cresc.* - - -

14 Ob. I. 15 *f* *p* *cresc.* - - - *f* *p* 5

Ein wenig breiter. Poco largamente. *p* *cresc.* *f* *f* C *f*

poco rall. 1 *Etwas langsamer. Poco più lento.* 6 *Etwas bewegter. Etwas zurückhaltend. Poco più mosso. Poco ritenuto.* 7 2

Immer mehr belebend.
Sempre stringendo. Ob. I. 1 2 3 *cresc.* - - *f* *Etwas breiter. Poco largamente.* 3

1 *f* *Etwas zurückhaltend. Poco ritenuto.* 4

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend. *Rallentando, molto poco a poco.* 5 *Mässig langsam. Lento moderato.* 40 *Sehr langsam. Adagio.* 7

p dolce 40 41 42 43 44

Oboe II.

S

pp *pp* *pp* *pp*

Ob.I. *pp dolce più p* *Etwas breit. Poco largamente.* *pp* *f* *dim. p* *f dim.* *p* *p dolce cresc.* *Breit. Largamente.* *f* *dim. p*

f *dim. p* *f dim.* *p* *p dolce cresc.* *Breit. Largamente.* *f* *dim. p*

p *cresc.* *f* *dim. p* *p dolce* *pp*

Lebhafter. Più vivace. *9* **Allmählich immer mehr belebend. Sempre poco a poco animando.** *5*

Ob.I. *1* *2* *p* *f* *f*

più f *ff* *ff* *ff* **Sehr lebhaft. Molto vivace.** *16*

Vcl. *17* *18* *19* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p cresc.*

f *f* *p*

cresc. *più f*

V *ff* **Noch schneller. Più presto.** *8* *14*

12 **Fag.** *13* *ff*

W *ff* *più f* *ff*

Noch mehr beschleunigend. Ancora più accelerando. *più f* *ff*

24 Früheres Zeitmass.
Tempo primo.

Oboe II.

f
ff *poco dim.* *p* *cresc.*
f *p* *f* *p* *più f* *ff*
ff *8* *2* *1*

Immer beschleunigend. *poco accel.*
Sempre accelerando. riten.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Zweite Scene.

ff *p* *cresc.* *f* *fp* *accel.* *sempre più f*
ff *p* *cresc.* *f* *fp* *cresc.* *sempre più f*
cresc. *f* *fp* *cresc.* *f* *fp* *cresc.* *sempre più f*
ff *p* *Ob.I.* *1*
cresc. *f* *Fl.* *2* *f*
più f *f*
ff *accel.* *ff*
cresc. *più f* *ff dim.*
f *ff sempre*

Oboe II.

Sehr allmählich nachlassend.
Poco a poco rall.

dim.

Sehr langsam.
Adagio.

p

Bewegt.
Animato. *accel.* *4*

Etwas zurückhaltend. Noch mehr zurückhaltend.
Poco ritenuto. *Più ritenuto.*

Mässig langsam. Belebter.
Lento moderato. *Più vivo.*

Viol. *f* *ff* *ff* *dim.* *4* *4*

Belebt.
Animato. *4*

Etwas gedehnt. *rall.* Mässig langsam. Belebend.
Poco steso. *2 Lento moderato.* *Animando.*

Zurückhaltend.
Rallentando. *1*

f *4* *2* Cor. ingl. *f* *3*

Sehr zurückhaltend. Bewegter.
Molto ritenuto. *Più animato. dolce.* *6*

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto. *1* *1* *1*

2 *2* Clar. I. *3* *p* *p* *pp* *3* *3*

Bewegter.
Più mosso. *5* *2*

Immer bewegter.
Sempre più mosso. *ff* *meno f* *più f* *ff*

Heftig bewegt.
Molto animato. *ff* *3*

Immer heftiger.
Sempre stringendo. *sempre ff*

Allmählich wieder nachlassend.
Poco a poco rall. *8*

Langsam. *riten.*
Lento. *1*

ff *dim. poco a poco* *4*

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt.
Allegro animato. *7* Viol. I. *8*

Noch lebhafter.
Più vivo. *ff* *4* *f* *f* *f*

13 *Dd* *3* Viol. I. *3*

più f *4* *5* *p* *f*

Wild.
Furioso. *3* *tr* *tr* *tr* *tr* *3*

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

3 *Ee* *5*

f *più f* *ff* *f* *p* *f*

Richard Wagner Tristan und Isolde

Cor. inglese.

ERSTER AUFZUG.

Einleitung.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

1 *p* 2 *p* *sf* *p* *p* *p*

5 *poco rall. riten. a tempo* *A* 2 *sf* *più f* *ff* *p* 1 1 4 *f* *p* *f* *p*

Belebend. rall. Animando. *cresc.* 1 1

a tempo dolce dim. *p* *p* *sf* *p* *sf*

sf *cresc.* *f dim.* *f*

più f *ff* *molto cresc.* *f* *molto cresc.*

B *f* *più f* *ff* *f* *più f* *ff*

sempre f *più f*

Allmählich etwas zurückhaltend.
Il tempo poco a poco ritenuto.

C *ff* *dim.* 1 *dim.* *p* 1 *p* *p*

p *cresc.* *p* *p* *p* 6

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Cor. inglese.
Erste Scene.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Lebhaft.
Vivace.

5 1 4 11 6
Musical notation for the first staff, including dynamics like *ff*.

Mässig.
Moderato.

Clar. I.

Schnell.
Presto.

18 19 20 21 22 23
Musical notation for the second staff, including dynamics like *ff* and *f < ff >*.

1 1 1 1
Musical notation for the third staff, including dynamics like *f < ff >* and *p*.

4 1 1
Musical notation for the fourth staff, including dynamics like *p*, *cresc.*, *f*, and *più f*.

D 20 E
Musical notation for the fifth staff, including dynamics like *ff*, *fp < fp < fp < f*, and *ff dim.*.

Allmählich etwas mässiger.
Poco a poco più moderato.

Belebend.
Animando.

4 4 8
Musical notation for the sixth staff, including dynamics like *p* and *p cresc.*.

Mässiger.
Più moderato.

Heftig belebend.
Animando molto subito.

7 8 13
Musical notation for the seventh staff, including dynamics like *f >*, *p*, *f*, *p < sf >*, *p*, and *ff*.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

6 4 5 6 7 8
Musical notation for the eighth staff, including dynamics like *pp* and *meno p*.

1 1 F 10 11
Musical notation for the ninth staff, including dynamics like *cresc.*, *ff*, *p*, and *pp*.

10 5
Musical notation for the tenth staff, including dynamics like *p cresc.*, *mf*, *sf >*, and *p*.

G 3 4 Ob. 1
Musical notation for the eleventh staff, including dynamics like *cresc.*, *ff >*, *p*, *f*, and *p*.

Gemächlich.
Comodo.

rall. Mässig langsam.
Lento moderato.

Viola

19 2 7 Clar. I. 8 9 10 11 38 H 30 31 32
Musical notation for the twelfth staff, including dynamics like *f* and *p*.

Cor. inglese.

Noch etwas beschleunigend. **K** Ancora più mosso.

I Gedeht. *Steso.*

Lebhaft, doch nicht zu schnell. Schneller. *Vivace, ma non troppo presto. Più mosso.* Chor. Ten. I.

First musical staff with notes, dynamics (f, p), and rehearsal marks (25, 19, 5). Includes the German and Italian lyrics: "Sein Haupt doch hängt im I - ren. land, / 'His head now hangs in I - rish. lands,"

Dritte Scene.

Sehr lebhaft. *Allegro molto.*

Second musical staff with notes, dynamics (ff), and rehearsal marks (10, 4, 3, 2). Includes the instruction *cresc.*

Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.*

Wieder sehr lebhaft. *Molto vivace come prima.*

Third musical staff with notes, dynamics (p, f, sf, più f, ff), and rehearsal marks (10 L, 2). Includes the instruction *Viol. I.*

Sehr bewegt und wechselvoll. *Con molto moto vacillando il tempo.* Mässiger. *poco rall. Più moderato.*

Fourth musical staff with notes, dynamics (f, più f, ff, dim.), and rehearsal marks (5, 6, 4, 11, 3). Includes the instruction *Clar. I.*

riten. a tempo Schneller. Schnell. *Più mosso. Vivace.*

Fifth musical staff with notes, dynamics (ff, f), and rehearsal marks (5, 2, 4, 11, 3). Includes the instruction *Clar. I.*

Sehr mässig. *Molto moderato.*

Sehr zurückhaltend. *Molto ritardando. ten.*

Langsam. Mässig. *Lento. Moderato.*

Sixth musical staff with notes, dynamics (molto cresc., ff), and rehearsal marks (4, 5, 6, 2, 2, 3, 4). Includes the instruction *Viol. I.*

Schneller. *Più mosso.*

Immer noch beschleunigend. *Ancora più mosso.*

Seventh musical staff with notes, dynamics (ff), and rehearsal marks (4, 5 N, 22). Includes the instruction *Clar. I.*

Sehr feurig. *Con molto fuoco.*

Etwas gedehnt. *Poco steso.* rall. Schnell. *Vivace.*

Eighth musical staff with notes, dynamics (ff, dim., p, cresc., f, f, p, f, ff), and rehearsal marks (0, 3, 3, 1, 4). Includes the instruction *Clar. I.*

Mässig. Belebt. *Moderato. Animato.* molto riten.

Noch mehr zurückhaltend. *Ancora più riten.*

Cor. inglese.

Wieder schnell.
Vivo, come prima.

1 *ff* *meno f* *più f* *p* 3

P 2 *accel.* *p molto cresc.* *f* *p* *f* *p* *fp* *f* 4 *Mässig.* *Meno mosso.* 2 6

Ob. *accel.* *cresc.* *f* *f* 1 *Schnell.* *Allegro.*

tr *f* 3 *Etwas mässiger.* *Noch mässiger.* *Poco più moderato.* *Ancora più moderato.* *Belebend.* *Animando.* 1 2

Immer belebter. *Sempre più animato.* *accel.* *poco riten.* *Sehr schnell.* *Allegro molto.* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* 1 *Q* 1 1

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* 1 1 1 1

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

R *decresc. poco a poco* *p*

Immer noch sehr bewegt. *Sempre con molto moto.* *ff* *dim.* *S* 31

Ob. I. *ff* *p* *p* *T* 32 33 34 35 36

p *cresc.* *f* *ff* *p* *f* 3 16 *Ob. I.* 9 *U* 2 17 18 19

Cor. inglese.

mf dim. > p p p p dim. p

p cresc. - - - f pp > p

(d. = d.)

Etwas langsamer.
Poco più lento.

pp < p pp < p > p più p pp

Etwas belebend.
Poco animando.

p p

4 V

a tempo (Mässig.)
(Moderato.)

Schnell.
Presto.

2 Ob. 3 4 5 3 1 16

p cresc. - - - ff

Viol. I.

Lebhaft.
Vivace.

Vierte Scene.

36 W Ob. 1 2 1 2 3 4 ff ff

ff p cresc. f ff

Mässig. (d. = d.)
Moderato. (d. = d.)

1 > p p p mf p

f > p pp ff dim. f f

ten. 3 X

p f > p p

Sehr bewegt. poco Schnell. Mässig und zurückhaltend.
Molto mosso. riten. Presto. Moderato e ritenuto.

7 2 3 Fag. 1 2 p > più p p

p < p p cresc. ff dim. p

Schnell.
Presto.

Cor. inglese.

f dim. p < f *ff > ff > ff > f* *più f* *ff*

Aa Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

ff *dim.* *1 p* *pp* *2 p*

Gedehnt und langsam. Wieder bewegter.
Lento e steso. *Più mosso come prima.*

1 p *2* *1 ff* *p* *1 p* *più p*

rall. *Langsam. Lento.* *poco accel.* *molto accel.* *Lebhaft. Vivace.* *Etwas zurückhaltend. Poco ritenuto.*

2 *3* *4* *p < p* *molto cresc. f* *ff* *6*

Fünfte Scene.

Langsam. Lento.

molto cresc. *p* *ff* *p* *molto cresc.* *1* *ff* *p*

p *molto cresc. ff* *dim.* *p* *pp* *6*

1 Bb5 *ff > p* *p* *p* *p* *2*

6 *7* *p* *cresc.* *mf* *p <* *ff* *p*

ten. 10 Cc5 *cresc.* *molto cresc. ff* *1* *ff > p* *ten. 1* *p* *ff*

13 *Isolde*

f *f*

zu schweigen hatt' ich ge-
my tongueits si - lencehad

Belebend. Animando.

1 *p* *1* *mf*

Sehr lebhaft. Molto vivace. **Dd** *2*

f *f* *ff*

Cor. inglese.

Wieder mässiger. *Più moderato.* *2* *1* *accel.* *1* *riten.* *1*

ff *p* *p* *p cresc.* *f*

Lebhafter. *Più vivace.* *dim.* *6* *Ee 12* *11* *9* *11* *9*

cresc. *ff* *p* *Ancora più animando.* *Poco moderato.*

Belebter. *Con moto. rall.* *Mässiger. Più moderato.* *Ob.* *Belebend. Animando.* *4* *1* *2* *Mässig. Moderato.*

2 *1* *2* *3* *4* *5* *6* *7* *p* *ff*

1 *2* *1* *rall.* *Langsam. Etwas bewegter. Langsamer. Lento. Poco più mosso. Più lento.* *7* *11* *30* *6* *accel.*

ff *ff* *Cor. I e II.*

rall. Ob. I. *2* *Ff 4* *1* *1* *rall. Mässig. Moderato.* *4* *5* *Ob. I. 6* *7* *f*

8 *5* *6* *7* *ff* *4* *5* *Ob. I. 6* *7* *f*

accel. *Mässig. Moderato.* *3* *Gg* *2* *14*

più f *1* *f* *p* *p* *p*

accel. *Lebhafter. Più vivace.* *rall. Etwas gedehnt. accel.* *8* *3* *Poco steso.* *3*

p *cresc.* *f* *23* *Hh 3*

rall. a tempo *1* *8* *Sehr bewegt. Molto animato.* *9* *10* *11* *12* *7* *Ii* *6* *2*

Tuba *ff* *molto cresc.* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p < f* *p < f* *ff* *ff* *f*

1 *Kk* *2*

p cresc. *ff* *f* *ff*

8 *2* *Sehr lebhaft. Molto vivace.* *6* *6*

ff *p* *p* *f > p* *ff* *ff*

Langsam. Lento. *1* *12*

ff *dim.* *più p* *p*

Cor. inglese.

Etwas bewegt.
Con moto.

rall.

Langsam.
Lento.

Lebhaft mit Steigerung.
Allegro appassionato.

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Etwas breiter.
Poco allargando.

Wieder etwas bewegter.
Poco animato.

Cor. inglese.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend.
Poco accelerando.

Wieder wie zuvor.
Come prima.

Musical score for the beginning of Act II, including measures 1-10 and 13-22. The score is in 2/2 time and features various dynamics and performance instructions. Measure numbers 13, 3, 8, 9, 10, 1, 3 A 7, and 1 are indicated above the staves. Dynamics include *ff*, *dim.*, *p*, *molto espress.*, *molto cresc.*, *ff*, *dim.*, *p*, *ff*, *ff*, *ff*, *ff*, *ff*, *dim.*, and *poco a poco cresc.*. Performance instructions include *Sehr lebhaft. Molto vivace.*, *Etwas beschleunigend. Poco accelerando.*, and *Wieder wie zuvor. Come prima.*

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Erste Scene.

Musical score for the first scene, including measures 24-38 and 16-27. The score is in 2/2 time and features various dynamics and performance instructions. Measure numbers 24, 25, 26, 9 B 12, 13, 14, 15, 16, 1, 38 C 4, 5, 6, 1, 16, 17, 18, 19, p, 16, 23, 24, 25, 26, 27 are indicated above the staves. Dynamics include *espress.*, *cresc.*, *f*, *più f*, *pp*, *cresc.*, *f*, *f*, *f*, *dim.*, *p*, *ff*, *ff*, *p*, *p*, *p*, *poco a tempo riten.*, *Cor. I.*, and *cresc.*. Performance instructions include *Viola e Clar. b.*, *Fl. II e III.*, and *Viol. I.*

Cor. inglese.

10 Ob.I. 11 *f* 1 *f*

E

f > *p* *f* > *p* *f* > *p* *f* > *f* *dim.*

18 Ob.II. 19 20 21 **F** *f* *più f*

dim. *ff* *ff* > *f* *più f* *ff* > *ff*

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

f > *p* 6 *p* *p cresc. più f ff*

Wieder lebhafter.
Più animato come prima. *poco rall. Ein wenig mässiger als zuvor. Poco più moderato ancora.*

2 *f* *dim.* *p cresc.* *f* *dim.* 2 2 *pp* < *mf* > *p*

2 *ben marc.* 1 *espress.* 2 *p*

2 **G** 1 *p dolce* *f* *fp* *f* *fp* < *p*

accel. 3 *Molto ritardando.* *Mässig bewegt. Moderato con moto.*

ff *dim.* 2 *p*

3 *poco riten.* *Sehr bewegt. Molto animato.* 6

p *p cresc.* *f*

p cresc. *f* *dim.* 4 *molto espress. crest.*

molto cresc. f *f* *sempre f*

Cor. inglese.

più f *ff* *dim.* *p* *f*
f *ff* *ff* *dim.*
p *f* *p* *f* *p* *cresc.*
f

Immer belebter.
Sempre più animato.

ff *f* *più f*

Zweite Scene.

più f *ff* *ff* *ff* *ff*
sempre ff

Sehr lebhaft. (♩ schneller als zuvor ♩)
Molto vivace. (♩ quicker than the previous ♩)

fff *f* *p* *p* *molto cresc.*
accel. molto accel.

(Die ♩ wie zuvor im 2/2)
(The ♩ as before in the 2/2)

ff *f* *più f*
ff *f* *dim.*

ff *ff* *f* *f* *dim.*

f *dim.* *più f* *f* *ff* *f* *ff* *p* *cresc.*

f *dim.* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *dim.*

Cor. inglese.

p dolce *p* *f* *dim.* 1

p *p* *p* *cresc. f* *p* *cresc. f* *p* *cresc. f* 1

Heftig drängend.
Stringendo molto.

Immer sehr schnell.
Sempre molto presto.

f *f* *più f* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *f* *più f* *ff* 1

f *f* *sf < ff* *ff* *ff* *ff* 1 2

Sehr schnell.
Molto presto.

Ein wenig zurückhaltend. Erste Bewegung.
Poco ritenuto.

Tempo primo.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff *mf* *dim.* *p* *f* 4

f *f* *f > p* *p < f* *p < f* *p* *f* *più f* 1 3

ff > p *ff* *ff > f* *più f* *ff* *ff* *pp < > p* 1 4 5

dolce p *p* *f* *f* *dim.* *p* 1

cresc. *ff* *ff* *f* *più f* *più f* 0

ff *f* 3 6 1

Allmählich zurückhaltend.
accel. Poco a poco ritardando.

ff *dim.* *P* *più p* 3 11 4

Etwas belebend. Schnell belebend. Wieder ganz belebt.
Poco animando. Accelerando subito. Vivace come prima.

ff 5 6 7 8 4 4 3

Cor. inglese.

Immer sehr lebhaft.
Sempre molto vivace

p cresc. - - - - *f < ff* - - - - *f*

Sehr schnell.
Allegro molto.

p cresc. *più f* *ff* *ff*

Immer noch sehr bewegt.
Sempre molto vivace.

p *più p* *p <* *cresc.* *f*

p *f* *p dolce* *sf < ff* *ff*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff *sf >* *sf >* *molto cresc.* *ff > p* *cresc.*

f *più f* *ff > p* *dim.* *f > p <* *più f* *f* *f*

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.
Un poco più moderato, ma sempre animato.

f *f* *f* *f* *f* *dim.* *p* *p* *p*

Etwas zurückhaltend. Wieder weniger zurückhaltend.

Sehr belebend.
Molto animando.

più p *pp* *p* *f >* *dim.* *più p* *pp* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

più f *ff* *p* *dim.* *p cresc.* *f* *dim.* *p*

Etwas zögernd. Sehr belebt.
Poco rall. Molto animato.

fp < > *fp <* *p* *p* *1*

p cresc. *f* *p cresc.* *f* *p cresc.* *ff* *p*

p *5*

Cor. inglese.

Immer mehr belebend.
Sempre più animando. *accel.*

Musical staff with notes, dynamics (*f*, *dim.*, *più p*, *cresc.*), and first endings (1, 3, 1).

a tempo Immer lebhafter.
Più vivace.

Musical staff with notes, dynamics (*f*, *p*, *espress.*, *molto cresc.*, *f*, *f*, *f*, *p*), and first ending (1).

Sehr schnell.
Molto presto.

Musical staff with notes, dynamics (*f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *cresc.*, *f*, *p*, *f*, *p*, *ff*), and a trill (*tr*).

Viel langsamer werdend.
Molto lentando.

Wieder lebhaft.
Tempo primo. Vivace.

Musical staff with notes, dynamics (*p*, *ff*, *dim.*, *p*, *cresc.*), and first ending (1).

Musical staff with notes, dynamics (*f*, *p*, *cresc.*, *f*, *p*, *cresc.*, *p*), and first ending (1).

Musical staff with notes, dynamics (*p*, *più p*, *p*, *sf*, *sf*, *p*, *fp*), and first ending (1).

Musical staff with notes, dynamics (*sf*, *p*, *più p*, *pp*, *cresc.*, *molto cresc.*), and first ending (1).

Etwas gedehnt.
Poco steso.

Langsamer und allmählich immer langsamer.
Rallentando sempre poco a poco.

Musical staff with notes, dynamics (*ff*, *dim.*, *ff dim.*, *p*), and first ending (1).

Mässig langsam.
Lento moderato.

Musical staff with notes, dynamics (*sf*, *p*, *pp*), and first ending (1).

Musical staff with notes, dynamics (*pp*, *p*, *p cresc.*, *molto ff*), and first ending (1).

Sehr breit und zurückhaltend.
Ritenuto e largo.

Wieder mässig langsam.
Lento moderato come prima.

W

Musical staff with notes, dynamics (*dim.*, *più p*, *p*, *p*, *cresc.*), and first ending (1).

Erstes Tempo.
Tempo primo.

rall. a tempo

Musical staff with notes, dynamics (*ff*, *dim.*, *p*, *ff*, *dim.*, *p*, *più p*), and first ending (1).

Cor. inglese.

Viol. I.

11 4

p *pp* *p* *più p*

pp *sf* *pp* *sf* *pp* *pp* *pp* *morendo*

Immer sehr ruhig. *Sempre molto tranquillo.* Ein wenig belebend. *Poco animando.* Sehr ruhig. *Molto tranquillo.*

27 2 3 4 4 5 6 *f* *p* 1 *poco riten.*

a tempo *Etwas zögernd und sehr ruhig. Poco ritenuto e molto tranquillo.* Langsam. *Lento.* *molto lungo*

f *p* 8 *f* *più f* *ff* *dim.* *p* *ff* *dim.* *f*

Etwas belebend. poco a tempo Animando. riten. *Sehr ruhig. Molto tranquillo.*

6 7 1 1 11 2 9

p *Ob. I.* *Vel.*

Nicht schleppend. *Con moto.* Die genau wie in dem früheren $\frac{3}{4}$ Takt. *The exactly as in the former $\frac{3}{4}$ movement.*

Ob. I. 5 6 8 9 10 11 12

sf *p* *cresc.* *dim.* *f*

pp 4 2 *f* *sf* *pp* *Cc* 1

sf *pp* *morendo* *f* *dim.* *p* 4 *f*

riten. a tempo *molto riten.* Immer mehr belebend. *Sempre più animando.*

dim. 4 *f* *molto espress.* 3 *f*

Immer belebter. *Sempre più mosso.* Lebhaft mit Steigerung. *Allegro con elevazione.*

f *dim.* *f* *p* *cresc.* *fp* *fp mol.*

rall. *Sehr lebhaft und schnell. Molto vivo e presto.* 1 Dd *molto cresc.* *dim.*

to cresc. *più f* *ff* *dim.* *p* *p* *ff* *dim.*

11 1 Ee 2 27 Ff 6

dolce *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p* *più p*

Clar. I.

Cor. inglese.

7 8 9 10 *p* *p* *sf*

Sehr drängend.

Molto affrettando.

p molto cresc. *più f* *cresc.*

Immer etwas drängend.

Sempre poco stringendo.

più f ff *ff* *ff* *sempre f*

più f

Noch drängender.

Più stringendo.

cresc. *più f*

Dritte Scene.

Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor.)
Prestissimo. (preceptibly quicker than before.)

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass.
The previous tempo.

ff *4 ff* *7* *2 Cor. III e IV.* *p*

(d = d)

Allmählich etwas langsamer.

Poco a poco allargando.

più p *pp* *7* *p* *p*

Mässig bewegt.
Con moto moderato.

p *p* *p*

Mässig langsam. Lento moderato. poco riten. Lebhaft. Vivace. accel.

rall.

f *22* *10* *1* *3* *4* *5* *6* *3*

Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima. Poco animato.

Breit. Largamente.

rall. più rall.

Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima.

2 *7* *4* *1* *3* *1* *10*

Belebend. Animando. Mehr belebend. Più animando.

Belebt. Con moto. Belebend. Animando.

zurückhaltend ritenuto

5 *1* *3* *4* *15* *17* *2* *2* *3* *4*

Viel langsamer. Molto più lento.

Wieder bewegter. Più animato.

p *più p* *19* *14* *15*

Cor. inglese.

poco rall.
accel. 1

molto cresc. 8 *rit. a tempo* *rall. molto rall.* *Adagio.* **Kk** *Sehr langsam.*

10 *wer macht der Welt ihn*
who will to us dis

kund?
close?

Mässig langsam. (*langsamer als zuvor*) *poco a tempo* **Ll** *Lento moderato.* (*The slower than the previous*) *riten.*

4 9 1 13 *Cor. I.*

poco riten. *a tempo*

Etwas bewegt. *Con moto.* *poco riten.* *a tempo* *riten.* *rall.*

molto rit. *Langsam und zögernd.* *Lento e ritardando.* *dolciss.* *Lebhaft.* *Virace.*

1 *Fag. I.* 1 2 3 4

Mm4 *poco riten. accel. a tempo poco riten. accel.*

Noch lebhafter. *Più vivo.* *molto riten.* *Etwas langsam.* *Poco meno mosso.*

accel. rit. *Wieder lebhaft.* *Vivace come prima.*

Cor inglese.

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Mässig langsam.
Lento moderato.

molto lungo

Viol. I. 1 2 12 2 26 5 8

auf dem Theater.
on the Stage.

p *cresc.* *f* *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *sf* *dim.*

p *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p*

cresc. *dim.* *molto cresc.* *p* *ff* *dim.*

p *cresc.* *f* *dim.* *p*

sf *dim.* *p* *accel.* *cresc.*

f *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.*

p *f* 6 1 9 13 3 Viol. I.

auf dem Theater.
on the Stage.

p *cresc.*

sf *p* *sf* *accel.* *rit.* *dim.*

Langsam.
Lento.

molto allarg. a tempo

dim. *p* *poco a poco morendo*

Cor. inglese.

Lebhaft. *Vivace.* *rall.* Etwas langsam. *Poco lento.* Vorheriges Zeitmass. *L'istesso tempo.* (♩ = ♩) Belebend. *Animando.*

10 B 5 2 6 22 15

Viol. 1 Ob. 23 24

Ein wenig breiter. *Poco largamente.* Ob. *poco rall.* Etwas langsamer. *Poco più lento.* Etwas bewegter. *Poco più mosso.* Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.*

2 1 C 3 2 6 7 2

1

Immer mehr belebend. *Sempre stringendo.* Etwas breiter. *Poco largamente.* Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend. *Rallentando, molto poco a poco.*

8 6 5 7

Mässig langsam. *Lento moderato.* Sehr langsam. *Adagio.* Sehr allmählich belebend. *Animando, molto poco a poco.* Belebt, doch nicht zu schnell. *Animato ma non allegro.*

44 7 20 D 1 2 1 2 3

Ob. I. 1 2 1 2 3

Immer mehr belebend. *Sempre più animando.* Bewegt. *Con moto.* Etwas gedehnt. *Poco steso.* *accel. riten.*

10 11 E 8 7 2 7 4 F 2 1

4 5

accel. riten. accel. Sehr bewegt. *Molto mosso.* Sehr allmählich langsamer werdend. *Poco a poco ritardando.* Immer ruhiger. *Sempre più tranquillo.*

1 1 1 5 10 14

Ob. e Clar. 1 2

Mässig beginnend und schnell bewegter. *Moderato cominicanando e poi stringendo subito.* *rall.* Langsamer. *Più lento.* Schnell belebend. *Stringendo subito.*

11 G 5 2 13 5 6 7 8 1 H 22 I 11

Sehr lebhaft. *accel. Molto vivace.* *poco rit. a tempo* Etwas mässiger. *Poco più moderato.* Etwas breit. *Poco largamente.*

2 Viol. 10 K 4 5 6 8 Ob. 1

1 2

poco riten. accel. a tempo *poco riten. a tempo* Noch beschleunigend. *Sempre stringendo.* Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.*

8 1 1 2 L 8 2 1 4 2

Noch gedehnter. *Più allargando.* Weniger gedehnt. *Meno largo.* Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend. *Vivace, ma non cominicanando troppo presto.* Allmählich immer mehr beschleunigend. *Poco a poco sempre più stringendo.*

2 2 17 M Ob. e Clar. 9 10 11 12 13 14 15

22 22 22

Mässig langsam. auf dem Theater.
Andante moderato. on the Stage.

Cor. inglese.

f *ff* *p* *p* *f* *dim.* *p*

sf *p*

craso. *dim.* *p* *sf* *dim.* *p* *sf* *p* *3*

Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* Etwas weniger zurückhaltend. *Poco meno ritenuto.*

dim. *più p* *pp*

Erstes Zeitmass.
Tempo primo. *accel.*

dim. *Wieder ruhiger, wie zuvor.*

cresc. *6* *Etwas beschleunigend. Poco stringendo.* *Clar. I e Cor. I.*

7 *1* *2* *p*

Etwas belebend. Poco animando.

riten. a tempo

17 *0* *5* *1* *4* *20* *Fl. picc.* *21* *22* *1*

Gedehnt.
Steso.

Etwas drängender.
Poco più stringendo.

poco rall. *a tempo* *Viol. Ib.*

1 *17* *1*

Fl. picc.

Breit. Schnell und heftig. Largamente. Presto con fuoco.

1 *2* *1* *4* *1* *1* *4* *4*

Fl.

Zurückhaltend. Ritenuto. Sehr zurückhaltend. Molto ritard. Mässig. Moderato.

1 *R* *2* *3* *4* *5* *4* *1* *3* *2* *4*

Cor. inglese.

Etwas lebhafter. Wieder gedehnter. Sehr mässig. Mässig langsam.
Poco più vivo. Ancora più steso. Molto moderato. Lento moderato.

Ob. I. 2 5 5 2 S 14 21

Sehr ruhig und nicht schleppend. Breit. Lebhafter.
Molto tranquillo ma non strascinante. Largamente. Più vivo.

Cor. I. 1 2 3 4 18 T 25 2 6 5

Allmählich immer mehr belebend. auf dem Theater.
Sempre poco a poco animando. trem. on the Stage.

Viol. I. 10 19 20 ff

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff

28 U Viol. I ff

23 V 16

Noch schneller. Noch mehr beschleunigend.
Più presto. Ancora più accel.

Ob. Clar. Ob. 24 W 6 3 Kurw. 2 3 4 ff

Noch nicht.
Not yet.

Immer beschleunigend. poco
Sempre accelerando. riten. accel.

Viol. I. 8 X 36 2 8 2 1

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Zweite Scene.

Im Orchester.
To plai in orchestra.

Bassi 1 2 ff > p cresc. f

Clar. 1 2 molto cresc. f sp cresc. sp cresc. sp <

cresc. f sp cresc. sempre più f accel. ff

Cor. inglese.

Clar. e Fl. Clar.

Aa accel. Ob.

Bb2

Sehr allmählich nachlassend.
Poco a poco rall.

espress.

Cc

Sehr langsam.
Adagio.

più lento

Bewegt Etwas zurückhaltend.
Animato. Poco ritenuto.

Noch mehr zurückhaltend.
Più riten.

Mässig langsam.
Lento moderato.

Belebter. Belebt.
Più vivo. Animato.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

rall.

Mässig langsam.
Lento moderato.

Belebend.
Animando.

Zurückhaltend. Sehr zurückhaltend.
Rallentando. Molto ritenuto.

Bewegter.
Più animato.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.

Cor. inglese.

accel. **Bewegter.** **Immer bewegter.**
molto cresc. *Più animato.* *Sempre più mosso.*

ff *meno f* *più f* *ff*

Heftig bewegt. **Immer heftiger.**
Molto animato. *Sempre stringendo.*

ff *ff* *sempre ff* *ff*

Allmählich wieder nachlassend.
Poco a poco rall.

ff *dim. poco a poco*

p **Langsam.** *riten.*
Lento. 7 4 1

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt. **Noch lebhafter.**
Allegro animato. *Più vivo.*

ff *f* *f*

Wild. **Immer noch beschleunigend.**
Furioso. *Sempre più stringendo.*

ff *f* *più f*

ff *f* *più f*

Langsamer. **Sehr zurückhaltend.** **Langsam.**
Più lento. *Molto ritenuto.* *Lento.*

ff *dim.* *p* *più p*

Viol. I. 1 6 7 8

Viol. I. 9 10 11

Trba I. 6 Ee 17 Ff 1 2 3 4

Cor. inglese.

Noch mehr zurückhaltend.
Ancora più ritenuto.

Mässig.
Moderato.

Bewegter. Immer belebter.
Più animato. Sempre più animato.

First staff of music with measures 3, 4, 6, and 2. Includes dynamic markings *ff* and *p*.

Second staff of music with measures 3 and 4. Includes dynamic markings *molto cresc.* and *ff*.

Zurückhaltend.
Rallentando.

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

Third staff of music with measures 8 and 2. Includes dynamic markings *dim.*, *p*, and *f*. Includes the instruction *Brang.*

Vernimm meine Süh.ne!
Re-ceive my a-tonement!

Mässig bewegt. Belebend.
Moderato con moto. Animando.

Fourth staff of music with measures 2, 10, 1, 2, 3, 1, 2, 1. Includes dynamic markings *dim.*, *ff*, and *p cresc.*. Includes the instruction *Timp.*

Allmählich zurückhaltend. Sehr mässig beginnend.
Rallentando poco a poco. Molto moderato cominciare.

Fifth staff of music with measures 8, 2, 3, 4, 7. Includes dynamic markings *più f*, *ff*, and *ff*. Includes the instruction *Clar.*

Etwas bewegter.
Poco più animato.

Sixth staff of music with measures 11 and 12. Includes dynamic markings *pp*, *p*, and *p cresc.*. Includes the instruction *Gg 8*.

Seventh staff of music with measures 9, 10, 11, 12. Includes dynamic markings *pp*, *p*, *tr*, *Hh*, *molto cresc.*, *f*, and *p*.

Eighth staff of music with dynamic markings *f*, *p*, *f*, and *p*.

Ninth staff of music with dynamic marking *cresc.*

Tenth staff of music with dynamic markings *cresc.* and *f*.

Eleventh staff of music with measures 8 and 2. Includes dynamic markings *dim.*, *pp*, and *rall.*

Richard Wagner Tristan und Isolde

Corne inglese.
(auf dem Theater) (on the Stage)

Erster und Zweiter Aufzug tacet.

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

Mässig langsam.
Lento moderato.

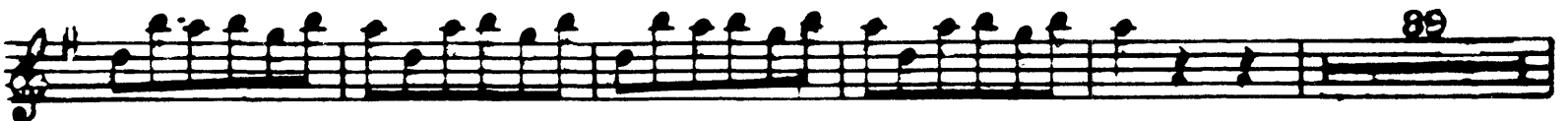


Das Schiff? das Schiff? I. sol . . den's Schiff? Du musst es se. hen! Must _____ es se. hen!
The ship! the ship! I. sol . . da's ship! Thou must dis. cern it. must _____ per. ceive it!



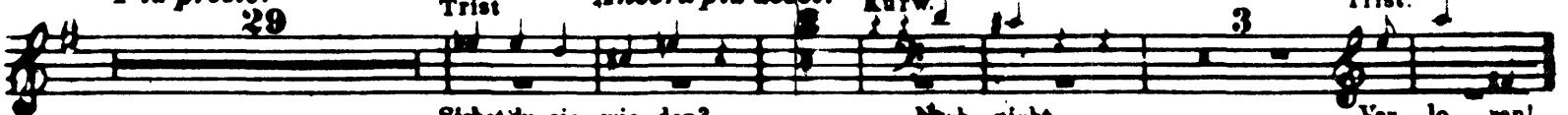
Das Schiff? Säht du's noch nicht?
The ship! dost thou see it?

Schr lebhaft.
Molto vivace.



Noch schneller.
Più presto.

Noch mehr beachtenswert.
Ancora più accel. Kurw.



Säht du sie . wie . der?
Canst thou not see her?

Noch nicht
Not yet!

Ver. lo. ren!
Des. truc. tion.

Früheres Zeitmass.
Tempo primo.



tacet bis Ende der Oper.